

2007

Přístroje radiační ochrany - Měření osobních dávkových ekvivalentů $H_p(10)$ a $H_p(0,07)$ pro záření X, gama, beta a neutronové záření - Měřiče a monitory osobního dávkového ekvivalentu s přímým odečtem	ČSN EN 61526 35 6672
---	--------------------------------

mod IEC 61526:2005

Radiation protection instrumentation - Measurement of personal dose equivalents $H_p(10)$ and $H_p(0,07)$ for X, gamma, neutron and beta radiations - Direct reading personal dose equivalent meters and monitors

Instrumentation pour la radioprotection - Mesure des équivalents de dose individuels $H_p(10)$ et $H_p(0,07)$ pour les rayonnements X, gamma, neutron et bêta - Appareils de mesure à lecture directe et moniteurs de l'équivalent de dose individuel

Strahlenschutz-Messgeräte - Messung der Tiefen- und der Oberflächen-Personendosis $H_p(10)$ und $H_p(0,07)$ für Röntgen-, Gamma-, Neutronen- und Betastrahlung - Direkt ablesbare Personendosimeter und -monitore

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 61526:2007. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 61526:2007. It was translated by the Czech Standard institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN IEC 1323 (35 6648) z března 2001.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Změny v této normě oproti normě původní jsou uvedeny v článku Informativní údaje z IEC 61526:2005.

Informace o citovaných normativních dokumentech

IEC 60050-151:2001 zavedena v ČSN IEC 60050-151:2004 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník -

Část 151: Elektrická a magnetická zařízení

IEC 60050-393:2003 zavedena v ČSN IEC 60050-393:2005 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník -

Část 393: Přístroje jaderné techniky - Fyzikální jevy a základní pojmy (idt IEC 60050-393:2003)

IEC 60050-394:1995 zavedena v ČSN IEC 50(394)+A1:1997 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník - Kapitola 394: Přístroje jaderné techniky - Přístroje (idt IEC 50(394):1995)

IEC 60068-2-32:1975 zavedena v ČSN IEC 68-2-32:1994 (34 5791) Elektrotechnické a elektronické výrobky - Základní zkoušky vlivů vnějších činitelů prostředí - Část 2-32: Zkouška Ed: Volný pád (idt EN 60068-2-32:1993, IEC 68-2-32:1975)

IEC 60086-1:2000 zavedena v ČSN EN 60086-1 ed. 2:2001 (36 4110) Primární baterie - Část 1: Všeobecně
(idt EN 60086-1:2001, idt IEC 60086-1:2000)

IEC 60359:2001 zavedena v ČSN EN 60359:2003 (35 6504) Elektrická a elektronická měřicí zařízení - Vyjadřování vlastností (idt EN 60359:2002, idt IEC 60359:2001)

IEC 61000-4-2:1995 zavedena v ČSN EN 61000-4-2:1997 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4-2: Zkušební a měřicí technika - Elektrostatický výboj - zkouška odolnosti (idt EN 61000-4-2:1995, idt IEC 1000-4-2:1995)

IEC 61000-4-3:2002 zavedena v ČSN EN 61000-4-3 ed. 2:2003 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4-3: Zkušební a měřicí technika - Vyzářované vysokofrekvenční elektromagnetické pole - Zkouška odolnosti (idt EN 61000-4-3:2002, idt IEC 61000-4-3:2002)

IEC 61000-4-4:1995 zavedena v ČSN EN 61000-4-4:1997 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4-4: Zkušební a měřicí technika - Rychlé elektrické přechodové jevy/skupiny impulzů - Zkouška odolnosti (idt EN 61000-4-4:1995, idt IEC 1000-4-4:1995)

IEC 61000-4-5:1995 zavedena v ČSN EN 61000-4-5:1997 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4-5: Zkušební a měřicí technika - Rázový impuls - Zkouška odolnosti (idt EN 61000-4-5:1995, idt IEC 1000-4-5:1995)

IEC 61000-4-6:2003 dosud nezavedena

IEC 61000-4-8:1993 zavedena v ČSN EN 61000-4-8:1996 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4-8: Zkušební a měřicí technika - Magnetické pole síťového kmitočtu - Zkouška odolnosti (idt EN 61000-4-8:1993, idt IEC 1000-4-8:1993)

IEC 61000-4-11:2004 zavedena v ČSN EN 61000-4-11 ed. 2:2005 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 4-11: Zkušební a měřicí technika - Krátkodobé poklesy napětí, krátká přerušení a pomalé změny napětí - Zkoušky odolnosti (idt EN 61000-4-11:2004, idt IEC 61000--11:2004)

IEC 61000-6-2:1999 zavedena v ČSN EN 61000-6-2:2000 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-2: Kmenové normy - Odolnost pro průmyslové prostředí (idt EN 61000-6-2:2000, idt IEC 1000-6-2:1999)

IEC 61187:1993 zavedena v ČSN EN 61187:1997 (35 6506) Elektrická a elektronická měřicí zařízení - Průvodní dokumentace (idt EN 61187:1994, mod IEC 1187:1993)

IEC/TR 62461:2006 nezavedena

ISO 4037-1:1996 nezavedena

ISO 4037-2:1997 nezavedena

ISO 4037-3:1999 nezavedena

ISO 6980:1996 nezavedena

ISO 8529-1:2001 nezavedena

ISO 8529-2:2000 nezavedena

ISO 8529-3:1998 nezavedena

Strana 3

ISO 12789:2000 nezavedena

ISO 12789-2:200X*) nezavedena

ISO/IEC Guide to the expression of uncertainty in measurement (GUM):1995 nezavedena

ICRU report 51:1993 nezavedena

ICRU report 60:1999 nezavedena

POZNÁMKA Publikace ICRU jsou k dispozici v Ústavu jaderných informací, Elišky Přemyslovny 1335, Praha 5 - Zbraslav.

Obdobné mezinárodní normy

IEC 61526:2005 Radiation protection instrumentation - Measurement of personal dose equivalents $H_p(10)$ and $H_p(0,07)$ for X, gamma, neutron and beta radiations - Direct reading personal dose equivalent meters and monitors

(Přístroje radiační ochrany - Měření osobních dávkových ekvivalentů $H_p(10)$ a $H_p(0,07)$ pro záření X, gama, beta a neutronové záření - Měřiče a monitory osobního dávkového ekvivalentu s přímým odečtem)

Porovnání s mezinárodní normou

Norma IEC 61526:2005 je modifikována a navíc obsahuje normativní přílohu ZA Normativní odkazy na mezinárodní publikace a jim příslušející evropské publikace. Společné modifikace CENELEC jsou označeny víslohou čarou po levé straně textu.

Informativní údaje z IEC 61526:2005

Mezinárodní norma IEC 61526 byla připravena subkomisí 45B: Přístroje radiační ochrany, která je součástí technické komise IEC TC 45: Přístroje jaderné techniky.

Toto druhé vydání ruší a nahrazuje první vydání publikované v roce 1998, stejně tak jako IEC 61283 (1995), IEC 61323 (1995) a IEC 61525 (1996). Toto vydání tvoří technickou revizi. Toto vydání zahrnuje následující důležité změny oproti minulému vydání:

- zařazení stanovení nejistoty měřené hodnoty dávky;
- uvažování příslušných norem ISO pro referenční záření a kalibraci, například soubor ISO 4047 pro fotony, ISO 6980 pro záření beta a soubor ISO 8529 pro neutrony.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
45B/456/FDIS	45B/461/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Norma byla připravena podle Směrnice ISO/IEC, Část 2.

Komise rozhodla, že obsah této normy zůstane nezměněn do data uvedeného na internetové stránce <http://webstore.iec.ch> příslušejícího dané publikaci. V tomto termínu bude norma

- potvrzena;
- stažena;
- nahrazena revidovaným vydáním nebo
- změněna.

*) V návrhu.

Související národní předpisy

Zákon o mírovém využívání jaderné energie a ionizujícího záření (atomový zákon) a o změně a doplnění některých zákonů (č. 18/1997 Sb.)

Vyhláška Státního úřadu pro jadernou bezpečnost o zajištění jaderné bezpečnosti a radiační ochrany jaderných zařízení při jejich uvádění do provozu a při jejich provozu (č. 106/1998 Sb.)

Vyhláška Státního úřadu pro jadernou bezpečnost o požadavcích na jaderná zařízení k zajištění jaderné bezpečnosti, radiační ochrany a havarijní připravenosti (č. 195/1999 Sb.)

Vyhláška Státního úřadu pro jadernou bezpečnost o zabezpečování jakosti při činnostech souvisejících s využíváním jaderné energie a činnostech vedoucích k ozáření a o stanovení kritérií pro zařazení a rozdělení vybraných zařízení do bezpečnostních tříd (č. 214/1997 Sb.)

Vyhláška Státního úřadu pro jadernou bezpečnost o radiační ochraně (č. 307/2002 Sb.)

Upozornění na národní poznámku

Do normy byla k třetímu odstavci úvodu doplněna informativní národní poznámka.

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna národní příloha NA (informativní), která obsahuje původní nemodifikované znění článků IEC nebo jejich částí.

Vypracování normy

Zpracovatel: Bohumil Hájek, IČ 44368933

Technická normalizační komise: TNK 56 Elektrické měřicí přístroje

Pracovník Českého normalizačního institutu: Tomáš Pech

EVROPSKÁ NORMA	EN 61526
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Březen 2007

Přístroje radiační ochrany -

Měření osobních dávkových ekvivalentů $H_p(10)$ a $H_p(0,07)$ pro záření X, gama, beta a neutronové záření -

Měřiče a monitory osobního dávkového ekvivalentu s přímým odečtem (IEC 61526:2005, modifikovaná)

Radiation protection instrumentation -

Measurement of personal dose equivalents $H_p(10)$ and $H_p(0,07)$ for X, gamma, neutron and beta radiations -

Direct reading personal dose equivalent meters and monitors (IEC 61526:2005, modified)

Instrumentation pour la protection -

Mesure des équivalents de dose individuels $H_p(10)$

et $H_p(0,07)$ pour les rayonnements X, gamma, neutron et beta -

Appareils de mesure à lecture directe et moniteurs

de l'équivalent de dose individuelle (CEI 61526:2005, modifiée)

Strahlenschutz-Messgeräte -

Messung der Tiefen- und der Oberflächen-Personendosis $H_p(10)$ und $H_p(0,07)$ für

Röntgen-,

Gamma-, Neutronen- und Betastrahlung -

Direkt ablesbare Personendosimeter und -monitore

(IEC 61526:2005, modifiziert)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2006-10-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoli člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2007 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN

61526:2007 E

Předmluva

Text mezinárodní normy IEC 61526:2005 vypracovaný v subkomisi SC 45B, Přístroje radiační ochrany, technické komise IEC TC 45, Přístroje jaderné techniky, společně se společnými modifikacemi připravenými CENELEC BTTF 111-3, Přístroje pro měření ionizujícího záření a pro ochranu před ionizujícím zářením, byl předložen k formálnímu hlasování a byl schválen CENELEC jako EN 61526 dne 2006-10-01.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní (dop) 2007-10-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu (dow) 2009-10-01

Přílohy ZA a ZB doplnil CENELEC.

-- Vynechaný text --